



Distr.
GENERAL

A/C.5/33/78
9 December 1978
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать третья сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункты 100 и 125 повестки дня

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1978-1979 ГОДОВ

**РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ**

Административные и финансовые последствия проекта резолюции,
содержащегося в документе A/C.1/33/L.13/Rev.1

Заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии
с правилом 153 правил процедуры

1. Первый комитет на своем 53-м заседании, состоявшемся 28 ноября 1978 года, принял проект резолюции, содержащийся в документе A/C.1/33/L.13/Rev.1. На рассмотрение Комитета было также представлено заявление о финансовых последствиях (A/C.1/33/L.47).

2. Согласно положениям проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.1/33/L.13/Rev.1, Генеральная Ассамблея будет:

а) просить Генерального секретаря провести, начиная с 1 мая 1979 года, при помощи группы квалифицированных правительственных экспертов исследование о технических, юридических и финансовых аспектах создания международного агентства спутников контроля;

б) просить Генерального секретаря представить на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи доклад об ответах, полученных от правительств, и предварительных выводах группы экспертов.

3. В проекте резолюции не приводятся никаких сведений относительно сроков и места совещаний, которые проведет группа квалифицированных правительственных экспертов в 1979 году. С учетом графика перестройки средств по обслуживанию конференций в Центральном учреждении не представляется возможным обеспечить группу необходимыми средствами в Центральном учреждении. Однако группа могла провести два совещания продолжительностью одну неделю каждое в Женеве в период с 28 мая по 1 июня 1979 года и с 8 по 12 октября 1979 года.

4. Поэтому сметные расходы, представляемые ниже, основываются на следующих предположениях:

а) совещания будут проведены в Женеве с 28 мая по 1 июня 1979 года и с 8 по 12 октября 1979 года;

б) для первых совещаний в мае/июне 1979 года средства для обработки сессионной документации в объеме приблизительно 25 страниц текстов на языке оригинала будут предоставлены на четырех языках (английском, испанском, русском и французском);

с) для вторых совещаний в октябре 1979 года средства для обработки сессионной документации в объеме приблизительно 25 страниц текстов на языке оригинала будут предоставлены на четырех языках (английском, испанском, русском и французском); и средства для обработки послесессионной документации в объеме приблизительно 20 страниц текстом на языке оригинала будут предоставлены на шести языках.

5. На основе вышеуказанных предположений сметные расходы будут таковы:

	долл. США	Всего долл. США
I. Путевые расходы и суточные для 12 экспертов		51 000
II. Обслуживание в период сессии (Женева)		
i) устный перевод (12 устных перевод- чиков)	36 600	
ii) письменный перевод, редактирование и печатание на машинке (25 страниц для каждого из двух совещаний)	12 600	
iii) размножение и распространение	3 000	
iv) потребности в персонале (1 техник по звуковой аппаратуре, 1 техник по звукозаписывающей аппаратуре, 1 рассыльный, 1 работник по уборке помещений)	2 000	54 200
III. Послесессионная документация (Женева - 20 страниц)		
i) письменный перевод, редактирование и печатание на машинке	5 100	
ii) размножение и распространение	800	5 900
IV. Основной персонал		
путевые расходы и суточные (1 сотруд- ник С-5) (см. также пункт 6 ниже)		3 000
Всего		<u>114 100</u>

/...

6. В дополнение к средствам по обслуживанию конференций, о которых говорится в пункте 5 выше, Генеральный секретарь считает, что потребуются услуги консультантов в объеме 10 недель для оказания поддержки в предоставлении основной помощи, необходимой для группы правительственных экспертов, включая подготовку предварительных выводов, сделанный Группой. Кроме того, ожидается, что консультанты будут присутствовать на заседаниях Группы. Сметные расходы в связи с использованием услуг консультантов в течение 10 недель, включая вознаграждение, путевые расходы и суточные, составляют 14 700 долл. США. Таким образом, общая сумма расходов, связанных с данным проектом резолюции, составляет 128 800 долл. США, из них 60 100 долл. США приходится на расходы по обслуживанию конференций, необходимые ассигнования для обслуживания конференций будут установлены в контексте предстоящей сводной ведомости расходов на обслуживание конференций, которая будет представлена на рассмотрение текущей сессии Генеральной Ассамблеи. Соответственно, в случае принятия Генеральной Ассамблеей данного проекта резолюции на данном этапе потребуются дополнительные ассигнования в сумме 68 700 долл. США по разделу 2 С бюджета по программам на двухгодичный период 1978-1979 годов.
